

## ۱- قواعد کلی

حفظ این دستور العمل در کنار دستگاه ، جهت نیاز های آینده ضروری می باشد . در صورتیکه دستگاه فروخته و یا انتقال یابد این دستور العمل بایستی در اختیار مالک جدید و یا کاربر جدید داده شود تا به عنوان مرجعی کاربردی استفاده گردد .

توصیه های ایمنی، مطابق با دستور العمل " CEE 42/93 " برای ایمن نمودن کاربر و در راستای استاندارهای فنی EN61010-1,EN61010-2-45 پیش از نصب و استفاده از دستگاه هشدارها را به دقت مطالعه فرمایید .

### ۱-۱ توصیه های ایمنی

- هرگونه تغییر در سیستمهای الکتریکی و هیدرولیکی جهت نصب دستگاه بایستی صرفاً توسط فرد متخصص و مجاز انجام گیرد .

- این دستگاه جهت شستشو و ضد عفونی حرارتی ابزار پزشکی ، شیشه های آزمایشگاهی، به کار می رود .

- هرگونه استفاده از دستگاه در مواردی که مقایر با کار کرد آن باشد ، ممنوع است .

- کاربر اجازه هیچ گونه دست کاری و یا تعمیرات دستگاه را ندارد .

- کارهای فنی دستگاه شستشو و ضد عفونی کننده صرفاً از طریق اپراتورهای متخصص و مجاز صورت گیرد .

- تجهیزات صرفاً بوسیله افراد مجاز نصب می گرددند .

- دستگاه را در اتاقهایی که رسک انفجار در آن بالاست ، نصب ننمایید .

- دستگاه را در اتاقهایی که در معرض سرمای شدیدی می باشند، قرار ندهید .

- ایمنی الکتریکی دستگاه شستشو و ضد عفونی کننده، صرفاً در صورتی تضمین شده است که به سیستم کارآمد زمین (ارت مناسب) متصل شده باشد .

- در صورت کار با شوینده ها و افزودنی ها احتیاط های لازم را به عمل آورید از تماس با مواد شوینده اجتناب نمایید، از دستکش استفاده نموده و مطابق با توصیه های ایمنی که توسط تولید کننده محصولات شیمیایی ارائه شده ، عمل نمایید .

- بخارهای متصاعد شده از محصولات شیمیایی را استنشاق ننمایید .

**هشدار :** محصولات شیمیایی برای چشمها خطرناک می باشند ، در صورت تماس ، با آب فراوان شستشو نموده و به پزشک مراجعه نمایید . در صورتیکه این محلولها با پوست تماس یابند با آب فراوان شستشو نمایید .

- آب داخل تانک ، آشامیدنی نمی باشد

- به در تکیه ننمایید و از آن به عنوان پله استفاده نکنید .

- دمای این دستگاه در حین چرخه کار به دمای ۹۵ درجه سانتیگراد افزایش می یابد : جهت جلوگیری از سوختگی مراقبت لازم را به عمل آوریم .

- جهت شستشو دستگاه از آب با فشار بالا استفاده ننمایید .

- پیش از عملیات تعمیرات و نگهداری . دستگاه را از برق بکشید .

- فشار آکوستیک دستگاه زیر ۷dB می باشد .

### ۱-۲ ! توصیه هایی برای اطمینان از عملکرد با کیفیت بالا

- در سیر، کار دستگاه بیرون کاری را منع ننمایید چرا که عملیات صد عفوونی دچار بقص خواهد شد.
  - رده طور برخوب است های دستگاه شوینده و ضد عفوونی کننده . جهت اطمینان از ضد عفوونی صحیح استفاده ننمایید .
  - صرفاً از شوینده ها و افزودنی های شیمیایی توصیه شده استفاده ننمایید. استفاده از سایر محصولات ممکن است به دستگاه آسیب برساند .
  - خاطر نشان می شود که افزودنی های شیمیایی هیچ گونه مسئولیتی را بر عهده تولید کننده دستگاه در قبال آسیب مواد و عملکرد قطعات نمی پذیرد .
  - دستگاه، جهت استفاده از آب و محلولهای افزودنی شیمیایی مخصوص به خود طراحی گردیده است از محلولهای ارگانیک و یا انواع دیگر راه حلها استفاده ننمایید چرا که ممکن است منجر به ریسک انفجار . خردگی، رسوب و یا تخریب سریع بخشای خاصی از دستگاه گردد .
  - حلالها و یا اسیدها را از دستگاه دورنگه دارید به ویژه ( اسید هیدروکلریک ) می تواند منجر به تخریب استیل گردد .
  - به هیچ عنوان از پودر شوینده استفاده ننمایید .
  - به هیچ عنوان از شوینده هایی که ایجاد کف می نمایند استفاده نشود .
  - به هیچ عنوان از محصولات شیمیایی که اساس آنها کلرید می باشند استفاده ننمایید ( سفید کنندها، سدیم هیپوکلرات ، اسیدهیدروکلریک و غیره )
- این نوع از شوینده های شیمیایی، به صورت غیر قابل تعمیری به دستگاه آسیب رسانده و عملکرد قطعات را به مخاطره می اندازد .
- شرکت هیچگونه مسئولیتی در ازاء صدمات شخصی و یا خرابی قطعات که ناشی از عدم رعایت موارد فوق باشد ندارد .
- عدم رعایت این موارد موجب منتفی شدن فوری همگی ضمانت ها خواهد شد .
- شیر و روغن آب در موارد زیر به جهت عملکرد بهتر دستگاه باید بسته باشد:
- در صورت عدم استفاده از دستگاه
  - در صورت عدم اتصال دستگاه به برق

## دستور العمل نصب Steelco

### ۲- نصب ( صرفاً برای نصب )

#### ۱- استقرار دستگاه

تمامی مواد بسته بندی، قابل بازیافت می باشند .

• بسته بندی را به دقت باز نمایید .

- دستگاه را بر نگردانید چرا که ممکن است منجر به خرابی غیر قابل حیرانی گردد .
- نوار را ببرید و جعبه را باز نمایید و سپس حفاظهای پلی استری کوشمه را خارج سازید .
- جعبه ای را که همراه کیسه نایلونی می باشد خارج نمایید .

هشدار : این نایلون دور از دسترس اطفال قرار گیرد و سریعاً امتحان گردد .

- دستگاه را بر روی سطح کار قرار دهید و از طریق تنظیم پایه ها . سطح آنرا تنظیم نمایید .

#### ۲- اتصال آب ( صرفاً برای نصب )

- این دستگاه بایستی مطابق با اصول مجاز به شبکه آب متصل گردد .

- سیستم عدم برگشت آب (شیر یکطرفه) قبلاً در داخل دستگاه تعییه شده است.
- لوله‌ها را توسط سرشیر ۴/۳ اینچ (سرشیر ۲/۵ سانت) در وضعیتی با دسترسی راحت نصب کنید.
- اطمینان حاصل نمایید که فشار آب مصرفی در محدوده ۲۰۰ الی ۵۰۰ کیلو پاسکال باشد.
- در صورتیکه فشار بیش از ۵ بار (500 kpa) باشد، بایستی یک کاهنده فشار نصب گردد.
- در صورتیکه میانگین سختی آب بیش از  $FR = 10^{\circ}$  باشد، بایستی از آبی که سختی آن گرفته شده استفاده نمود.
- هر دستگاه دارای شلنگ‌های تأمین آب لاستیکی از نوع اتصالات ۴/۳ اینچی و نیز یک شلنگ تخلیه می‌باشد.
- شلنگی که با رنگ قرمز مشخص شده است، به آب گرم (حداکثر ۵۰ درجه سانتیگراد) متصل گردد. دمای بیشتر می‌تواند باعث خرابی سیستم خالص ساز آب گردد.
- شلنگی را که با رنگ آبی مشخص شده است را به آب سرد متصل کنید.
- این ماشین می‌تواند به آب دیمنرالایزر و توسط شلنگ سفید رنگ متصل یا در صورت تهیه آب دیمنرالایزر از مخزن یا منبع بدون فشار، بوستر پمپی بر روی دستگاه باید تعییه گردد.
- لوله‌های لاستیکی متعلق به دستگاه را کوتاه و یا تخریب ننمایید.
- صرفاً از لوله‌های متعلق به دستگاه استفاده نمایید.
- در صورت وجود آب دیمنرالایزر آب گرم شلنگ آبی رنگ به آب سرد متصل نمایید.

#### جدول می‌نیمم / ماکزیمم (صرفاً جهت افراد مجاز و متخصص)

Max Kpa (Bar)	Min Kpa(Bar)	فشار
500 (5.0)	200 (2)	فشار استاتیک
400 (4.0)	150(1.5)	فشار دینامیک
سختی آب ورودی	$Fr = 0^{\circ}$ الی $10^{\circ}$ می‌باشد.	
دمای آب ورودی		
آب سرد : $C = 5^{\circ}$ الی $15^{\circ}$ می‌باشد.		
آب گرم : $C = 55^{\circ}$ الی $65^{\circ}$		
دمای مناسب آب گرم $50^{\circ}C$ می‌باشد.		

هشدار: دمای بالاتر باعث خرابی سختی گیر دستگاه می‌گردد.

#### ۳- اتصال الکتریکی (صرفاً برای نصب)

- کابل تأمین برق: فروشنه و یا نصب کننده موظف است تا کلاس عایق کاری کابل تأمین برق را جهت هماهنگی با محیط کار و نیز برآورده ساختن قواعد جاری فنی، تنظیم نماید.
- اتصال الکتریکی بایستی مطابق با تنظیمات فنی برقی، انجام گیرد.
- اتصال الکتریکی باید بر طبق تنظیمات برق محل نصب باشد.
- اطمینان حاصل نمایید که ولتاژ اصلی خوانده شده منطبق با ولتاژ مشخص شده بر روی بدنه دستگاه باشد.
- باید یک سوئیچ قوی و ترمو مغناطیسی با مقیاس مناسب نصب گردد و حداقل فاصله تیغه‌ها ۳ mm باشد.

- اطمینان حاصل نمایید که سیستم‌های الکتریکی به صورت مناسب به رسم اتصال باشند.
- علائم خاصی که در پشت دستگاه مشخص شده‌اند، جهت اتصال هم پناسب‌های داخل دستگاه می‌باشد.
- در مورد دستگاه‌های با برق سه فاز، دستور العمل و دیاگرام سیم کشی همراه دستگاه را مطالعه نمایید.
- ماشین به طور عادی به برق سه فاز ۴۰۰/۲۳۰ ولت متناوب ۵۰ هرتز متصل می‌شود. يك ترمیمال مخصوص از برد اجازه تغییر ولتاژ تغذیه را می‌دهد. دستگاه قادر به اتصال برق تکفاز هم می‌باشد در این صورت زمان گرمایش طولانی‌تر و باعث کاهش کارایی دستگاه می‌شود. برای تک فازه کردن دستگاه به جای کابل  $5 \times 2.5\text{MMQ}$  از  $3 \times 2.5\text{MMQ}$  استفاده شود.

#### ۴-۲- مخزن شوینده آلكالین:

- به منظور افزایش کارایی در مرحله اصلی، توصیه می‌شود از مواد خاص استفاده شود. فروشنده می‌تواند اطلاعات بیشتری در زمینه محلولهایی که توسط تولید کننده تست شده و قابل جایگزینی می‌باشد را ارائه دهد.
  - مخزن محلول بطور استاندارد برای دستگاه تعییه شده است.
  - مقادیر اولیه برای درصد توصیه شده توسط تولید کننده محلول و برای میزان مصرف متوسط تعریف شده است.
- هشدار:** دستگاه دارای یک گیج می‌باشد که در صورت نبود محلول پیغام اخطار را صادر می‌کند.

#### ۵-۲- مخزن محلول اسیدی:

- به منظور افزایش کارایی در مرحله اصلی توصیه می‌شود از مواد خاص استفاده شود. فروشنده می‌تواند اطلاعات بیشتری در زمینه محلولهایی که توسط تولید کننده تست شده و قابل جایگزینی می‌باشد را بدهد.
- مخزن محلول مایع بطور استاندارد برای دستگاه تعییه شده است.
- مقادیر اولیه برای درصد توصیه شده توسط تولید کننده محلول و برای میزان مصرف متوسط تعریف شده است.

**هشدار:** دستگاه دارای یک گیج می‌باشد که در صورت نبود محلول پیغام اخطار را صادر می‌کند.

**هشدار:** برای اطمینان از بازده پمپ برای محلولهای شیمیایی ضروری است که آنها را بر طبق بند ۱۲ بطور منظم سرویس کنید.

#### پمپهای انتخابی:

دوزینگ پمپ‌های دیگر در صورت درخواست قابل نصب بر روی دستگاه خواهند بود. دستگاه‌های مدل DS600/1 و DS600/2 به طور استاندارد به ۲ دوزینگ پمپ مجهز هستند.

#### اخطار:

دستگاه فقط قادر به استفاده از محلولهای به صورت مایع خواهد بود و به هیچ عنوان از محلولهای پودری استفاده نکنید.

#### ۶-۲: اتصال لوله تخلیه

- اتصال لوله تخلیه بایستی با دقت بررسی شود.
- از لوله تخلیه‌ای استفاده نمایید که جنس آن برای مواد ارگانیک و شیمیایی و نیز مایعات گرم مناسب باشد.

- احتیاط : در صورتی که لوله تخلیه دچار گرفتگی شود در هنکام تخلیه از تماس آن با دست و جسم ها و غیره اجتناب نمایند و در صورت تماس محل مورد نظر را با آب فراوان آبکشی نمایند.
- محل اتصال لوله تخلیه با قطر ۴۵ میلی متر در پشت دستگاه قرارداد.

توجه به دستورالعملهای اتصالات تخلیه به شرح زیر ضروری است:

لوله تخلیه باید توسط بست متصل شود. (Clamp)

لوله تخلیه باید دارای زاویه و انحنای نامناسب باشد.

لوله تخلیه باید بیش از ۶۰۰ میلیمتر از سطح پایه دستگاه بالاتر باشد. در صورت استفاده نادرست و عدم توجه به مطالب بالا، دستگاه متوقف می‌شود.

حداقل قطر لوله تخلیه باید ۰۴ میلی متر باشد

از افزایش طول لوله تخلیه اجتناب کنید.

تخلیه باید بر اساس قوانین جهانی اجرا شود. تولید کننده در قبال عدم استفاده صحیح از دستگاه که باعث ایجاد آنودگی گردد، مسئولیتی را نمی‌پذیرد.

## ۲-۷: سختی گیر آب داخل دستگاه

عملکرد سختی گیر در جهت کاهش میزان مواد رسوبی می‌باشد که در آب ورودی دستگاه موجود است. عدم وجود سختی گیر آب در داخل دستگاه باعث کم شدن راندمان کاری و از بین رفتن سریع دستگاه می‌شود.

اتصال دستگاه به آب سخت باعث کاهش عملکرد و راندمان دستگاه می‌شود. احیاء باید به گونه‌ای انجام پذیرد که باعث فعال سازی رزین‌های یونی گردد.

برای دستگاههایی که مجهز به سختی گیر آب می‌باشند پس از نصب بایستی میزان سختی آب (با درجات فرانسوی) از طریق برنامه ریزی (با فشردن کلید PRG به مدت ۵ ثانیه) در برنامه P7.27 به دستگاه و براساس یکی از مقادیر زیر معرفی شود

Value 10 :	NO REGENERATION
Value 10 :	Every 30 Cycles
Value 20 :	Every 25 Cycles
Value 25 :	Every 21 Cycles
Value 30 :	Every 18 Cycles
Value 35 :	Every 15 Cycles
Value 40 :	Every 12 Cycles
Value 45 :	Every 9 Cycles
Value 50 :	Every 6 Cycles
Value 55 :	Every 3 Cycles
Value 60 :	Every Cycles

مقدار ۶۰ به این معنی است که در هر چرخه یک احیا انجام می‌گردد و صرفاً توسط افراد متخصص مجاز توصیه می‌شود.

دستگاه در صورتی که جهت احیا نیاز به نمک داشته باشد بر روی صفحه نمایش پیغام SALT LOAD ظاهر می‌گردد.

دستور العمل اضافه نمودن نمک :

- ۱- درب دستگاه را باز نمایید.
- ۲- درب پلاستیکی مخزن نمک را باز نمایید.
- ۳- بوسیله یک قیف مناسب ، مقدار یو ۰.۵ kg از نمک را در داخل مخزن وارد نمایید .  
(هشدار در حین این عملیات مراقب باشید تا نمک به خارج از مخزن نریزد).
- ۴- درب پلاستیکی را بیندید.
- ۵- پس از قرار گرفتن سبدها در داخل دستگاه سیکل شستشوی دلخواه را انتخاب نمایید. عمل احیاء به طور اتوماتیک انجام می پذیرد.

**هشدار :** سیکل شستشوی که پس از "Salt Inlet" انجام شود ، طولانی تر بوده و به نظر می رسد که دستگاه کار نمی کند در حالیکه دستگاه در حال احیاء می باشد و پیغام REGENERATION روی صفحه ظاهر می گردد.

#### ۲-۸- تصفیه هوای خشک کن با هوای تصفیه شده

دستگاه DS600 بطور استاندارد به فیلتر هوای کلاس ۵ بر طبق استاندارد EN779 مجهز شده است توصیه می شود فیلتر هوای دستگاه هر ۱۰۰ سیکل کاری یا معادل هر ۲۰۰ ساعت کاری تعویض شود.  
همچنین دستگاه قادر است به فیلترهای هوای هپا HEPA نوع H14 بر طبق استاندارد EN1822 مجهز شود این فیلتر دستگاه هر ۵۰۰ سیکل کاری یا معادل هر ۱۰۰۰ ساعت کاری تعویض شود.

#### ۳- استفاده از دستگاه (برای کاربر)

##### ۳-۱: بررسی ها

- میزان محلولهای شستشو و ضد عفونی موجود را بررسی نمایید و در صورت لزوم آن را افزایش دهید.

##### ۳-۲: باز و بستن در دستگاه

- دستگاه مجهز به قفل الکتریکی می باشد تا در حین کار از باز شدن آن جلوگیری کند.
- اگر به هر دلیل نیاز به باز کردن درب دستگاه باشد ابتدا با زدن کلید Cancel عملیات را متوقف کرده و به یاد داشته باشید:

  - ۱- محتویات داخل دستگاه ممکن است بسیار گرم باشند.
  - ۲- عملیات شستشو بایستی از ابتدا تکرار شود .

##### ۳-۳: آماده سازی

- ابزار و وسایلی که باید شسته شوند را به دقت داخل سبدها چیده و داخل دستگاه قرار دهید .
- چیدمان به نحوی باشد که ابزار و وسایل روی هم قرار نگیرند .
- چیدمان به نحوی باشد که مایعات به آسانی جریان یابند.
- ابزارهای بلند و یا سنگین بایستی در وسط سبد قرار گیرند تا امکان شستشو فراهم شود .
- اطمینان حاصل نمایید که هیچ چیز مانع حرکت بازوها نبوده و آزادانه گردش نمایند.
- توجه : حداکثر وزن قابل تحمل در هر دوره شستشو 35kg (با احتساب وزن سبدها) می باشد.

##### ۴-۳- عملکرد دستگاه

صفحه کنترل دستگاه با صفحه نمایش کریستال مایع در نمودار مشخص شده است. این صفحه مراحل استفاده از برنامه‌های دستگاه را آسان کرده و مراحل در حال اجرا را نمایش می‌دهد. همچنین حداکثر دمای پروسه ضدغونی و پیغام‌های خطاب نیز نمایش داده می‌شود.

**هشدار:** هرگز ضایعات جامد را وارد دستگاه نکنید (دستمال توالت، مواد خشک و غیره) این کار خروجی سیستم پمپ را مسدود نموده و دستگاه را خراب می‌کند.

**هشدار:** سیکل شستشو فقط در صورتی که سبد اصلی و یا سبدی که با سیستم تزریقی کار می‌کند در دستگاه موجود باشد عمل می‌کند. حتی کوچکترین بی توجهی به قوانین مذکور می‌تواند باعث نشتی خطرناک آب از درب شود.

## ۴- صفحه کنترل و علائم مورد استفاده

### ۱-۴: برنامه‌های شستشو

**برنامه عادی P1** مناسب برای اجسام سبک از لحاظ مقاومت حرارتی و آلودگی مناسب برای مواردی است که ابزار و وسایل در حد کم آلوده شده‌اند، که بوسیله محلولهای شستشو دهنده شسته شده و ضدغونی حرارتی در دمای ۹۳ درجه سانتیگراد به مدت ۱ دقیقه انجام می‌گیرد.

**برنامه استاندارد P2** مناسب برای اجسام متوسط از لحاظ مقاومت حرارتی و آلودگی مناسب برای ابزار و وسایل که در حد متوسط آلوده شده‌اند و ابتدا شستشوی اولیه سپس شستشو با محلولهای شوینده و ضدغونی حرارتی در دمای ۹۳ سانتیگراد به مدت ۳ دقیقه انجام می‌گیرد.

**برنامه ویژه P3** مناسب برای اجسام سنگین از لحاظ مقاومت حرارتی و آلودگی مناسب برای مواردی که ابزار و سایل در حد بالایی آلوده شده‌اند ابتدا شستشوی اولیه سپس شستشو با محلولهای شوینده و ضدغونی حرارتی در دمای ۹۳ درجه سانتیگراد و به مدت ۱۰ دقیقه انجام می‌گیرد. در دستگاه DS600 برنامه‌های شستشوی دیگری نیز وجود دارد که با فشار دکمه p+ انتخاب می‌گردد.

## ۲- جزئیات برد الکترونیکی دستگاه

برد الکترونیکی دستگاه براساس استانداردهای زیر طراحی شده است :

ولتاژ پایین	EN 60335
عمومی	EN 500 81-1 - EN 50082-1
تشعشع	EN 55014
مخصوصیت	EN 55104

SWITCH	N° PROG	PROGRAM PHASES						
	P1	BABY BOILERS STANDARD	COLD PREWASH CLEAR WATER	WASH AT 60'X3 WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH DEMINERAL	DEMINERAL THERMODISINF. 90' X 3'	
	DOS			A	N		B oppure L	
	P2	DRY SOFTENING INTENSIVE	COLD PREWASH CLEAR WATER	WASH AT 65'X6 WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH DEMINERAL	DEMINERAL THERMODISINF. 90' X 3'	
	DOS			A	N		B oppure L	
	P3	PLATEAU STANDARD	THERMODISINF. 90' X 3 WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE AND LUBRIF. AT 75'			
	DOS			A	N	L		
	P4	REGULAR DRYING	THERMODISINF. 90' X 10 WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH DEMINERAL	RINSE AND LUBRIF. AT 75'		
	DOS			A	N	L		
	P5	BLOOD THERMODISINF	COLD PREWASH CLEAR WATER	WASH AT 60'X3 WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH DEMINERAL	DEMINERAL THERMODISINF. 90' X 3'	
	DOS			A	N	L		
	P6	BLOOD THERMODISINF INTENSIVE	COLD PREWASH CLEAR WATER	WASH AT 65'X6 WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH CLEAR WATER	RINSE WITH DEMINERAL	DEMINERAL THERMODISINF. 90' X 10'
	DOS			A	N			L
1	P7	SHORT PROGRAM	WASH AT 50'X3 WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	THERMODISINF. 90' X 1' WITH RINSE AID			
	DOS			A	N	B oppure L		
2	P8	STANDARD PROG. 90'	COLD PREWASH CLEAR WATER	WASH AT 60'X3 WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	THERMODISINF. 90' X 1' WITH RINSE AID		
	DOS			A	N	B oppure L		
3	P9	INTENSIVE	COLD PREWASH CLEAR WATER	WASH AT 65'X6 WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH DEMINERAL	THERMODISINF. 90' X 1' WITH RINSE AID	
	DOS			A	N	R oppure L		
	P10	MICROBIOLOGICAL	THERMODISINF. 90'X3 CLEAR WATER. ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH DEMIN. WATER	RINSE WITH DEMIN. WATER AT 75'		
	DOS			A	N			
	P11	MICROBIOLOGICAL INTENSIVE		THERMODISINF. 90'X10 CLEAR WATER. ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH CLEAR WATER	RINSE WITH DEMINERAL	RINSE WITH DEMIN. WATER AT 75'
	DOS			A	N			
	P12	STANDARD VEGETAL OIL	COLD PREWASH WITH CLEAR WATER	WASH AT 90'X1' WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH CLEAR WATER	RINSE WITH DEMIN. WATER	RINSE WITH DEMIN. WATER AT 75'
	DOS			A	N			
	P13	MINERAL OIL	PREWASH AT 75' WITH ALCALIN DET + SODA	THERMODISINF. 90'X10 + ALCALIN DET + SODA + NO FOAM	N°2 NEUTRAL PHASES WITH ACID DET.	RINSE WITH CLEAR WATER	RINSE WITH DEMIN. WATER	RINSE WITH DEMIN. WATER AT 75'
	DOS			A-S	A-S-F	N		
	P14	MINERAL	PREWASH AT 80' ALCALIN DET + SODA	THERMODISINF. 90'X3 ALCALIN DET + SODA	N°2 NEUTRAL PHASES WITH ACID DET.	RINSE WITH CLEAR WATER	RINSE WITH DEMIN. WATER	RINSE WITH DEMIN. WATER AT 75'
	DOS			A-S	A-S	N		
	P15	UNIVERSAL PETROL FUEL	N 2 THERMOWASH AT 95'X10 WITH ALCALIN DET + SODA + NO FOAM	THERMOWASH AT 90'X10 WITH ALCALIN DET + SODA + NO FOAM	N°2 NEUTRAL PHASES WITH ACID DET.	RINSE WITH CLEAR WATER	RINSE WITH DEMIN. WATER	RINSE WITH DEMIN. WATER AT 75'
	DOS			A+S+F	A+S+F	N		
	P16	STANDARD 5'	COLD PREWASH WITH CLEAR WATER	WASH AT 75' WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH DEMIN. WATER	RINSE WITH DEMIN. WATER AT 75'	
	DOS			A	N			
	P17	CHEMICAL DISINFECTION	WASH AT 60' WITH ALCALIN DET.	NEUTRAL PHASE 1 WITH ACID DET.	RINSE WITH CLEAR WATER	WASH AT 60' X 5' WITH CHEMICAL DISINFECTION	RINSE WITH DEMIN. WATER AT 60'	
	DOS			A	N	D		
	P18	ENZYMIATIC PROGRAM	COLD PREWASH CLEAR WATER	WASH 65'X3 + 5' AT 60' WITH ENZYMIATIC DET.	RINSE WITH DEMIN. WATER AT 60'	RINSE AND AT 70'		
	DOS			A	N	L		
	P19	DYING	ONLY DRYING					
	P20	PREWASH	COLD PREWASH					

LASTE COMED  
SEE COAB

Dosing pump list

A	ALCALIN DETERGENT OR ENZYMIATIC DET
N	ACID DETERGENT OR NEUTRALISED
S	CAUSTIC SODA
L/B	LUBRICANT OR RINSE AID
F	NO FOAM
D	CHEMICAL DISINFECTION

Phases with demin water

#### ۴- امکانات برد اصلی

##### - رابط سریالی

- 1 Ca: خروجی ولتاژ پایین برای اتصال کیبورد به دستگاه
- 2 RS232: رابط تنظیمی برای اتصال به کامپیوتر یا پرینتر

#### ۴- صفحه کنترل طرف درب بارگیری

##### صفحه نمایش LCD

- مراحل برنامه های متعدد دما و پیغام های خط را نمایش می دهد.
- در حالت انتظار، نوع برنامه انتخاب شده را نمایش می دهد.

در صورت فشردن یکی از کلیدهای (P<sub>1</sub>, P<sub>2</sub>, P<sub>3</sub>) خط اول صفحه نمایش نوع برنامه انتخاب شده و در خط دوم عبارت "Door Open" یا "Press Start" یا هر خطای مشخص شده نمایش داده می شود.  
بعد از فشردن کلید Start خط اول یانگر دمای آب شستشو و خط دوم مراحل مختلف سیکل شستشو را نمایش می دهد.  
در صورت Shut down خط اول نشانگر حالت خاموشی و خط دوم نمایشگر نوع خط می باشد.

##### LED ها:

- تعداد ۸ عدد LED روی صفحه کنترل موجود می باشد:
  ۱. یک عدد LED زرد رنگ جهت شروع
  ۲. یک عدد LED قرمز رنگ برای توقف
  ۳. یک عدد LED قرمز رنگ چشمک زن جهت نمایش عدم انجام سیکل ضد عفونی
  ۴. یک عدد LED سبز رنگ برای نمایش یک سیکل کامل
  ۵. سه عدد LED زرد رنگ برای نمایش برنامه های متعدد
  ۶. یک عدد LED زرد رنگ برای کلید خشک کردن.

##### زنگ

- با هر بار فشار دادن یک دکمه و یاد را در حالت shutdown شدن دستگاه صدای زنگ به کوش می رسد. (اگر پارامتر P<sub>1.12</sub> تنظیم شده باشد).

#### ۴- دکمه ها

کاربرد هر کدام از دکمه ها به شرح ذیل می باشد.

- P<sub>1</sub>: گزینش سیکل "عادی" ←
- P<sub>2</sub>: گزینش سیکل "استاندارد" ←
- P<sub>3</sub>: گزینش سیکل "ویژه" ←
- P+: با فشردن دکمه P+ وارد برنامه های دیگری می شوید. ←

START ←

برنامه مورد نیاز را انتخاب نمایید و دکمه start را جهت شروع سیکل مربوطه ، فشار دهید.

### STOP ←

این کلید ، سیکل در حال انجام را متوقف می سازد بر روی دستگاه برنامه را متوقف نموده صفحه نمایش پیغامی به نشانه عدم انجام پروسه ضدغوفونی نمایش می دهد. درب، قفل باقی مانده و در صورت لزوم دمای داغ داخل محفظه مشخص می گردد برای بازگشت دستگاه به حالت قبل از توقف پروسه reset باید انجام پذیرد.

همین طور با فشار دادن کلید stop در زمان سیکل متوقف شده، قفل درب باز می شود .

### P+ / PRG ←

در حالت های wait این کلید را به مدت ۵ ثانیه نگه دارید تا منو به نمایش در آید .

### DRYING ←

در دستگاه های مجهز به خشک کن عمل می نماید .

این کلید اجازه می دهد تا فاز اجباری خشک کن از سیکل انتخاب شده ، خارج گردد.

## ۴- صفحه کنترل جهت طرف تخلیه ( فقط برای نوع ۲ درب )

### LCD نمایش

نشان دهندهای برنامه های مختلف، مراحل، دما و هر گونه خطای دستگاه می باشد.

در زمان انتظار نوع برنامه انتخابی را نمایش می دهد.

وقتی که دکمه Unlock را فشردید، درب طرف تخلیه باز می شود، درحالیکه درب طرف بارگیری قفل شده است. و بر عکس در صورتی که درب طرف بارگیری باز شود، درب طرف تخلیه قفل می شود. این مراحل برنامه، فقط در زمان پایان سیکل انجام می پذیرد.

### LED ها ( چراغها )

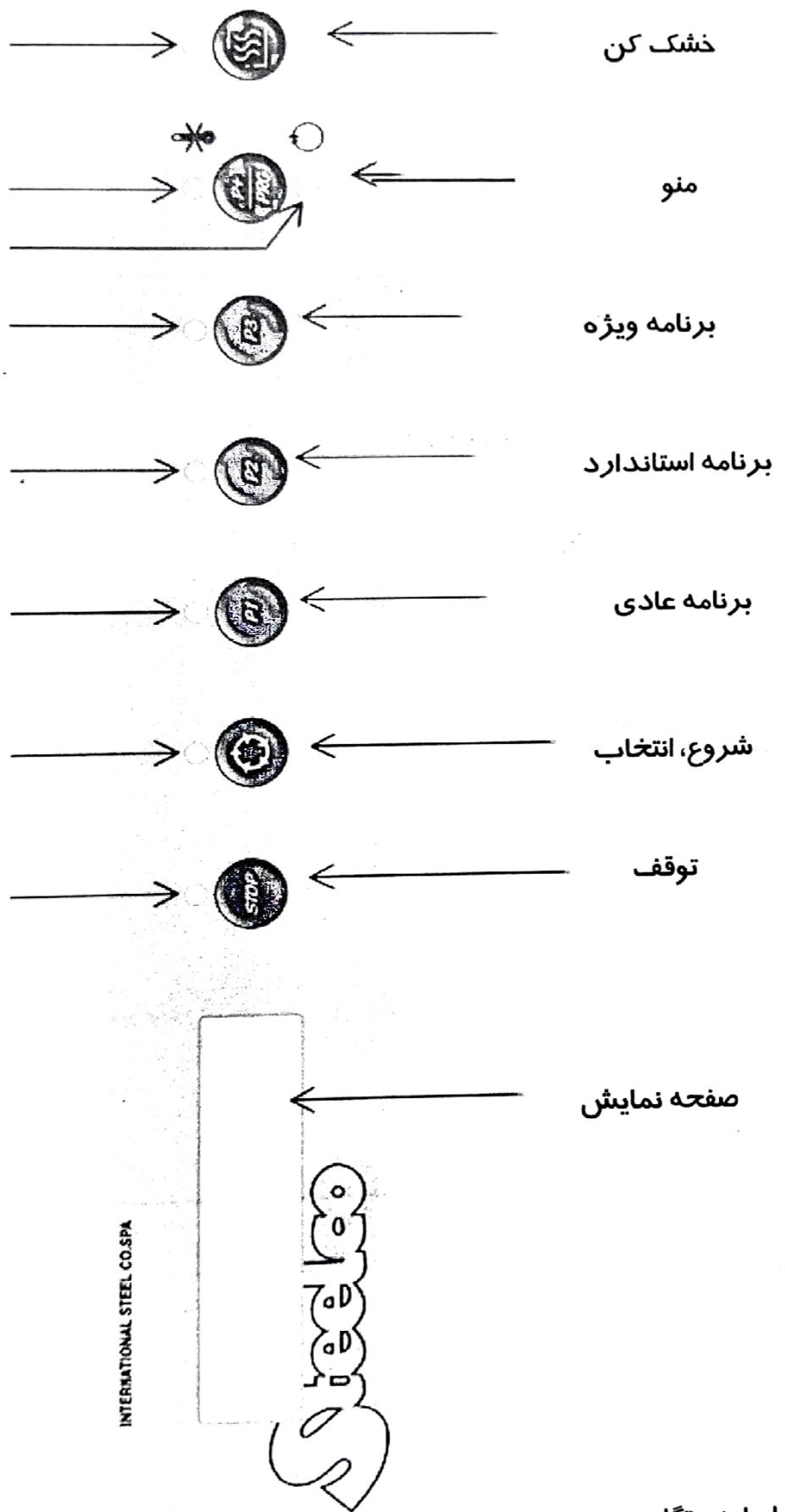
تعداد ۴ عدد LED موجود می باشد:

۲ عدد LED زرد رنگ برای قفل و بازشدن، یک عدد LED چشمک زن قرمز نشان دهنده عدم انجام پروسه ضدغوفونی می باشد و یک عدد LED سبز رنگ که نشان دهنده تکمیل پروسه ضدغوفونی است.

## ۴- دکمه ها

برنامه هی موجود جهت استفاده کاربر به شرح زیر است.

lock بعد از اتمام سیکل با فشار دکمه درب طرف بارگیری باز شده و درب طرف تخلیه قفل می شود. Unlock بعد از اتمام سیکل با فشار دکمه درب طرف تخلیه باز شده و درب طرف بارگیری قفل می شود.



INTERNATIONAL STEEL CO.SPA

در صورتی که افت ولتاژ بوجود آید دستگاه سیکل درحال کار را در حافظه خود نگه داشته و صفحه نمایش عبارت wait را نمایش داده می‌دهد.

### ۵-۱ wait (انتظار)

دستگاه آماده برای شروع یک سیکل کاری است. نشانگرها، فعال می‌باشند و در صورت لزوم پیغام باز بودن درب و یا هشدارهای زیر نمایش داده می‌شود.  
در صورت برطرف شدن افت ولتاژ، فقدان محلول، عدم سختی گیر آب، پر بودن حافظه یا دمای بالای محفظه.

### ۵-۲ Cycle سیکل

با فشردن دکمه start وارد سیکل می‌شویم، در حالت wait و یا زمانیکه در دستگاه بسته است می‌توان وارد Cycle شد. برنامه تنظیم شده را اجرا می‌کند. عیب یاب‌ها و تنظیم کننده‌ها فعال می‌باشند. صفحه نمایش دستگاه اطلاعات را در مورد شرایط در حال انجام نمایش می‌دهد.

### ۵-۳ shutdown (متوقف شدن)

زمانی که عیب یاب‌ها، نقص را یافته‌ند موجب shutdown شدن دستگاه(متوقف شدن) می‌شود، سیکل کاری شستشو متوقف نمی‌شود و درب در حالت قفل باقی می‌ماند. نقص از طریق LEDی قرمز رنگ در صفحه، نمایش داده می‌شود، و با رفع پیغام خطا بدون بازگردان درب دکمه Cancel صفحه نمایش wait را نمایش می‌دهد و ادامه برنامه شستشو اجرا می‌شود (چنانچه پیغام خطا توسط کاربر رفع نشد برای بازگردان درب، دستگاه را Reset می‌کنیم (مراحل Reset را مطالعه فرمائید)

## ۶- کاربردهای خاص

### ۶-۱ مشکل برقی :

در صورت تغییر ولتاژ پیغام های wait یا shutdown نمایش داده می‌شود و دستگاه ادامه برنامه قبلی را اجرا می‌کند. در صورت تغییر ولتاژ هنگام اجرای برنامه شستشو، دستگاه متوقف می‌شود (Shutdown) نشان می‌دهد که سیکل متوقف شده و برای خروج از این مرحله می‌توان Reset کرد. درب دستگاه در تمام طول مدت مشکل برقی، قفل می‌ماند.

### ۶-۲ : مراحل Reset

در صورت shutdown یا فشردن دکمه stop در طول سیکل کاری دستگاه، درب بسته می‌ماند جهت بازگردان مراحل زیر را انجام دهید.

- ۱- دکمه‌های start,stop را همزمان و به مدت ۳ ثانیه نگه دارید.
- ۲- دکمه (P2) را فشار دهید و پس از آن دکمه (P1) را فشار دهید.
- ۳- دستگاه Reset شده و به حالت standby در می‌آید.

توجه: چنانچه به دلیل بروز مشکل در اجزاء داخلی دستگاه از ادامه کارگردان متوقف شود در قفل نمی‌باشد و تا برطرف کردن پیغام خطا دستگاه غیر فعال می‌باشد

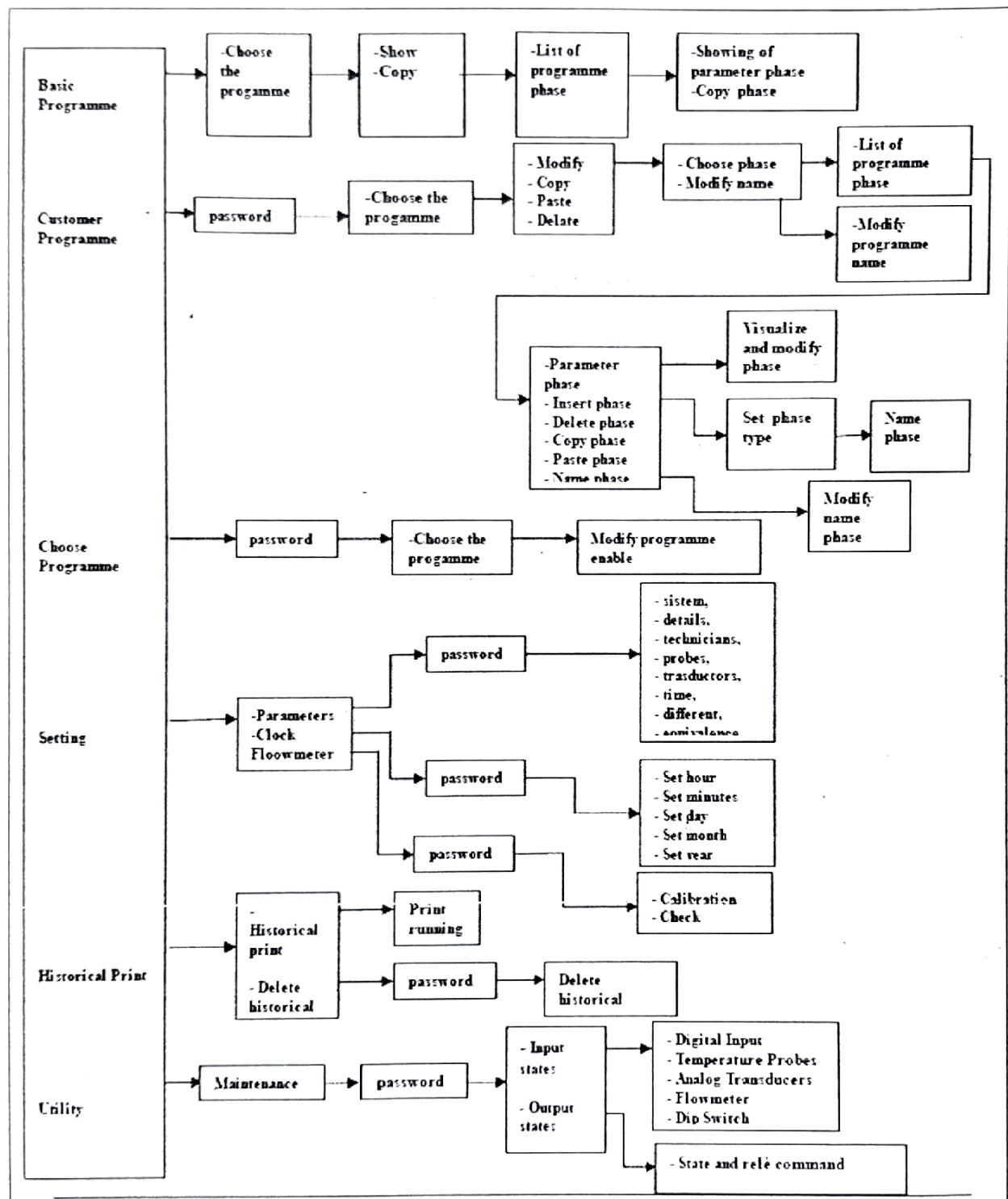
## ۷- منو

### ۷-۱ نقشه منو:

برای ورود به منو دکمه PRG را برای ۵ نانیه نگه دارید.

دکمه **P1** برای بالا و پایین رفتن در منو بکار می‌رود. گزینه‌های اصلی منو: پرینت اطلاعات، پاک کردن اطلاعات ذخیره شده، تنظیم تاریخ، تنظیم مقادیر، انتخاب زبان.

برای انتخاب دکمه Start را بزنید و برای خروج از منو دکمه Stop را بزنید تا به حالت Wait یا برگردد.



## زمان عملکرد برای مخزن پمپ

## انتخاب تخلیه سرد (بله-خیر)

۲-۷- فاز بیش ، شستشو:

## ۲-۷- مقادیر فازها

١-٢-٧- فاز تخلیه:

زمان آب سرد برای آبکشی

مجموع آب بر حسب لیتر	نوع آب ۱
محلول شیمیایی نوع ۱	نوع آب ۲
مقدار دوزینگ محلول ۱	کل آب بر حسب لیتر
حداقل دما برای بارگیری از اولین محلول	محلول شیمیایی نوع ۱
محلول شیمیایی نوع ۲	مقدار دوزینگ محلول شیمیایی ۱
مقدار دوزینگ محلول ۲	محلول شیمیایی نوع ۲
حداقل دما برای بارگیری از دویین محلول	مقدار دوزینگ محلول شیمیایی ۲
زمان فاز (ثانیه)	زمان فاز (بر حسب ثانیه)
دمای فاز تنظیم شده	

#### ۴-۷-۳- فاز خشک کن

فرمان شروع فن در دور کم

فرمان شروع فن در دور بالا

دمای فاز تنظیم شده

#### ۴-۷-۲- فاز اصلی

آب نوع ۱

آب نوع ۲

#### ۴-۷-۳- تنظیم پارامترها:

برای انتخاب پارامترها لطفاً از جدول زیر استفاده شود.

دسترسی به منوی تنظیمات فقط توسط فرد متخصص و با داشتن رمز ورود قابل انجام است.

#### لیست پارامترها:

شماره مرحله	Rev 6.05	تنظیمات و توضیحات	واحد	پیش فرض	محدوده تغییرات
<b>۱- اطلاعات سیستم</b>					
P1.01	اپراتور	کارکتوری	*****	( ۰ تا ۹ A زا ) کارکتر	
P1.03	شناسایی اپراتور	انتخابی	خیر	بله - خیر	
P1.06	پرینت گرافیکی در شبکه خیر = ۰ پرینت گرافیکی = ۱ پرینت برچسب = ۲	انتخابی	۰	۰-۲	
P1.08	پرینت بدنه برنامه	انتخابی	خیر	بله - خیر	
P1.09	پرینت استفاده در انتهای سیکل	انتخابی	خیر	بله - خیر	
P1.10	جمع‌آوری اطلاعات انتهای سیکل	انتخابی	خیر	بله - خیر	
P1.12	صدای هشدار	انتخابی	۱	فقط هشدار خیر = ۰ فقط هشدار = ۱ هشدار صدای در انتهای سیکل = ۲ هشدار صدای در ۲ حالت = ۳	

#### ۲- اطلاعات ثبتی

P2.01	مدل دستگاه	کارکتوری	مدل	( ۰ تا ۹ A زا ) کارکتر
P2.02	شماره سریال	شماره		( ۰ تا ۹ ) ۴۰ کارکتر

P2.03	تست کردن تاریخ	تاریخ		(01÷31) / (01÷12) / (01÷99)
P2.04	زبان	انتخابی	انگلیسی	آلمانی-فرانسه-انگلیسی-ایتالیایی
P2.07	شماره ایستگاه	شماره	00	0÷99
P2.08	مشتری / فروشنده	کارکتور	xxxxx	09A ; Z آرکار (کارکتر)

شماره مرحله	Rev 6.05 تنظیمات و توضیحات	واحد	پیش فرض	محدوده تغییرات
<b>۳- فنی</b>				
P3.01	ماشین‌های ۲ درب	انتخابی	بله	بله - خیر
P3.02	سیستم ضبط	انتخابی	بله	بله - خیر
P3.05	فقدان انرژی در سیکل	انتخابی	مرحله راهاندازی با مقدار اولیه اتوماتیک	شروع برنامه - مرحله مقدار اولیه دهی - نرم‌مال خاتمه سیکل
P3.06	مدیریت صدای هشدار سیکل	انتخابی	NO	مقدار اولیه دهی -
P3.08	کرمایش دیک	انتخابی	NO	بله - خیر
P3.09	چاپ از برد	انتخابی	NO	بله - خیر
P3.16	سنسور بازوی چرخان	انتخابی	NO	بله - خیر
P3.17	تشخیص سنسورها	انتخابی	NO	بله - خیر
P3.20	شیر برقی آبکشی	انتخابی	NO	بله - خیر
P3.21	شیر برقی تخلیه آب سرد	انتخابی	NO	بله - خیر
P3.25	سنسور فشار پمپ	انتخابی	بله	بله - خیر
P3.26	سنسور آنالوگ فشار پمپ	انتخابی	NO	بله - خیر
P3.27	فقدان محلول	انتخابی	Alarm	بله - خیر
P3.31	انتخاب خشک کن هر کزر = ۰ فعال بطور نرم‌مال = ۱ غیرفعال = ۲	انتخابی	1	0-2
P3.32	فقدان آب.	انتخابی	NO	0-2
P3.33	فقدان آب گرم	انتخابی	NO	0-2

#### ۴- سنسور دما (PT 1000)

P4.19	چک کردن سنسور مخزن	درجہ سانتی گراد	00	-99.99
P4.21	چک کردن سنسور خشک کن	درجہ سانتی گراد	00	-99.99
P4.23	چک کردن سنسور دیگر	درجہ سانتی گراد	00	-99.99
P3.25	چک کردن تنظیم مخزن	درجہ سانتی گراد	00	-99.99

شماره مرحله	Rev 6.05 تنظیمات و توضیحات	واحد	پیش فرض	محدوده تغییرات
<b>۵- مبدل‌های آنالوگ</b>				
P5.01	محدوده عملکرد مبدل پمپ فشار (-)	بار	-0.25	-100 تا 0 (p5.02)

P5.02	محدوده عملکرد مبدل پمپ فشار(+)		1.00	-300 تا (p5.01)
<b>۶- جزئیات زمان</b>				
P6.01	حداکثر زمان برای ۱ در مخزن	ثانیه	300	000.0 تا 999.9
P6.02	حداکثر زمان برای ۱ در خشک کن	ثانیه	300	000.0 تا 999.9
P6.03	حداکثر زمان برای ۱ در دیگ	ثانیه	300	000.0 تا 999.9
P6.04	حداکثر زمان تخلیه	ثانیه	80	000 تا 999.9
P6.05	زمان قفل شدن درها	ثانیه	3	00 تا 99.9
P6.06	زمان چک کردن آب	ثانیه	5	00 تا 99.9
P6.07	زمان چک کردن محلول ها	ثانیه	20	00 تا 99.9
P6.08	مدت زمان خواندن سبد ها	ثانیه	4	00 تا 99.9
P6.09	زمان خاموش بودن ضربه پمپ	ثانیه	8	00 تا 99.9
P6.10	زمان روشن بودن ضربه پمپ	ثانیه	4	00 تا 99.9
P6.11	زمان خاموش شدن سیکل تخلیه	ثانیه	5	00 تا 99.9
P6.12	زمان روشن شدن سیکل تخلیه	ثانیه	40	00 تا 99.9
P6.13	زمان چک کردن سنسور پمپ	ثانیه	10	00 تا 99.9
P6.14	زمان اطمینان باز کردن درب	ثانیه	2	00 تا 99.9
P6.15	زمان تخلیه فندک گازی	ثانیه	30	00 تا 99.9
P6.16	زمان خاموش بودن کنداسور بخار	ثانیه	0.0	00 تا 99.9
P6.17	زمان روشن بودن کنداسور بخار	ثانیه	10	00 تا 99.9
P6.20	زمان نمونه ذخیره	ثانیه	0.5	02 تا 99
P6.23	زمان روشن بودن دیگ بخار	ثانیه	4	00.0 تا 99
P6.24	زمان خاموش بودن دیگ بخار	ثانیه	15	00.0 تا 99
P6.25	زمان کار کرد فن خشک کن بعد از تنظیم دما	ثانیه	60	0 تا 999
P6.26	زمان شروع کار کرد گرم شدن المنت در طول خشک کردن	ثانیه	5	0 تا 15
P6.28	حداکثر زمان انتظار برای بارگیری آب گرم و Di	ثانیه	350	0 تا 999
P6.29	حداکثر زمان انتظار برای بارگیری آب و Di	ثانیه	350	0 تا 999
P6.30	حداکثر زمان گرمایش عملکرد المنت ها	ثانیه	30	0 تا 999
P6.31	حداکثر زمان تخلیه در طی بارگیری آب	ثانیه	90	0 تا 999
P6.32	حداکثر زمان انتظار در بارگیری آب سرد	ثانیه	350	0 تا 999
P6.33	حداکثر زمان انتظار در بارگیری آب گرم	ثانیه	350	0 تا 999
P6.34	حداکثر زمان انتظار در بارگیری آب گرم وسرد	ثانیه	350	0 تا 999
P6.35	حداکثر زمان انتظار در بارگیری آب سردو گرم	ثانیه	350	0 تا 999

P6.36	زمان بارگیری محلول ۱ برای پرکردن لوله	ثانیه	60	0 تا 999
P6.37	زمان بارگیری محلول ۲ برای پرکردن لوله	ثانیه	60	0 تا 999
P6.38	زمان بارگیری محلول ۳ برای پرکردن لوله	ثانیه	60	0 تا 999
P6.39	زمان بارگیری محلول ۴ برای پرکردن لوله	ثانیه	60	0 تا 999
P6.40	زمان احیاء	ثانیه	600	0 تا 999
P6.41	زمان احیاء آب گیری	ثانیه	120	0 تا 999
P6.42	زمان احیاء بارگیری آب سرد	ثانیه	60	0 تا 999
P6.49	تاخیر سیگنال بعداز بازشدن درب اصلی	ثانیه	0.5	00.0 تا 10.0
P6.50	تاخیر سیگنال بعداز بازشدن درب دوم	ثانیه	0.5	00.0 تا 10.0
P6.51	تاخیر سیگنال بعداز بسته شدن درب اول	ثانیه	0.5	00.0 تا 10.0
P6.52	تاخیر سیگنال بعداز بازشدن درب دوم	ثانیه	0.5	00.0 تا 10.0

#### جزئیات مختلف

P7.01	تعداد ضربات پمپ در سیکل	تعداد دفعه	6	0 تا 99
P7.02	تعداد ضربات پمپ در سیکل	تعداد دفعه	01	1 تا 99
P7.03	زمان انتهای سیکل دیگ	درجه سانتیگراد	70	00 تا 99
P7.04	حداکثر اختلاف دمایی سنسور مخزن	درجه سانتیگراد	02	00 تا 99
P7.05	حداقل مقدار آب در لیتر	درجه سانتیگراد	9	00 تا 99
P7.06	حداکثر مقدار آب در لیتر	درجه سانتیگراد	14	(P7.05) 99
P7.08	فاصله دمایی بارامترا ۰ بر حسب درجه سانتیگراد	درجہ سانتیگراد	10	00 تا 99
P7.09	مقدار پایه دمایی A0 بر حسب درجه سانتیگراد	درجہ سانتیگراد	80	00 تا 99
P7.10	پایین ترین حد دمایی بارامترا A0	درجہ سانتیگراد	90	00 تا 99
P7.11	محدوده متناقض دمایی	درجہ سانتیگراد	80	00 تا 95
P7.12	دمای فلعال سازی تخلیه سرد	درجہ سانتیگراد	70	00 تا 100
P7.13	محدوده دمایی خشک کردن	درجہ سانتیگراد	70	00 تا 100
P7.15	محدوده ضبط چاپ	درجہ سانتیگراد	80	00 تا 95
P7.16	محدوده چاپ فشار بازو های شستشو	بار	100	000 تا 200
P7.21	آب تخلیه	ضربهای	30	00 تا 99
P7.24	حداکثر دمای بینش شستشو	درجہ سانتیگراد	80	00 تا 95
P7.26	گرمایش با بخار داخلی دیگ	درجہ سانتیگراد	15	00 تا 95
P7.27	مقادیر احیاء	-	40	10 تا 60
	بدون احیا : ۱۰			
	هر ۳۰ سیکل : ۱۵			
	هر ۲۵ سیکل : ۲۰			
	هر ۲۱ سیکل : ۲۵			
	هر ۱۸ سیکل : ۳۰			
	هر ۱۵ سیکل : ۳۵			

	هر ۱۳ سیکل: ۴۰ هر ۹ سیکل: ۴۵ هر ۶ سیکل: ۵۰ هر ۷ سیکل: ۵۵ هر سیکل: ۶۰			
P7.28	تعداد احیاء بوسیله استفاده از نمک		8	۱ تا ۱۸
P7.29	انتخاب برنامه برای کلید P1		7	۱ تا ۴۰
P7.30	انتخاب برنامه برای کلید P2		8	۱ تا ۴۰
P7.31	انتخاب برنامه برای کلید P3		9	۱ تا ۴۰

۸- تنظیمات ویژه					
P8.05	تعداد / مقدار (ml) صربه محلول ۱	ضریب	1.2		
P8.06	تعداد / مقدار (ml) صربه محلول ۲	ضریب	1.2		
P8.07	تعداد / مقدار (ml) صربه محلول ۴	ضریب	1.2		
P8.08	تعداد / مقدار (ml) صربه محلول ۱	ضریب	1.2		
P8.09	مقدار مصرف دوزینگ محلول اول	نابیه	2.4		
P8.10	مقدار مصرف دوزینگ محلول دوم	نابیه	2.4		
P8.11	مقدار مصرف دوزینگ محلول چهارم	نابیه	2.4		
P8.12	مقدار مصرف دوزینگ محلول سوم	نابیه	2.4		
P8.13	انتخاب نوع کنترل دوزینگ پمپ ۱	انتخابی	زمان	زمان - ضربه	
P8.14	انتخاب نوع کنترل دوزینگ پمپ ۲	انتخابی	زمان	زمان - ضربه	
P8.15	انتخاب نوع کنترل دوزینگ پمپ ۴	انتخابی	زمان	زمان - ضربه	
P8.16	انتخاب نوع کنترل دوزینگ پمپ ۳	انتخابی	زمان	زمان - ضربه	
P8.17	کمیت تنظیم اتوماتیک	ml	100	0.300	

منظور از پارامترها در لیست بالا به شرح زیر است.

- Water 1: → شیر برقی آب سرد
- Water 2: → شیر برقی آب گرم
- Water 3: → شیر برق
- محلول ۱ دوزینگ محلول اسیدی
- محلول ۲ دوزینگ محلول قلیایی (ختن)
- محلول ۳ دوزینگ محلول
- محلول ۴ دوزینگ محلول قلیایی

#### ۷- تنظیمات جریان سنج

برای تنظیم جریان سنج بایستی تمام سیستم دوزینگ را از محلول پر کنیم محلول خارج شده در طول تنظیمات را جمع‌آوری نموده تا بر حسب میلی گرم اندازه شود به منظور تنظیم پمپ دوزینگ می‌توانید وارد منوی تنظیم جریان سنج شوید.

بعد از انتخاب پمپ دوزینگ پمپ دکمه SRART را برای شروع پرسوه و یا دکمه STOP برای لغو عملیات فشار دهید. میزان محلول را در ظرف مدرج چک کنید در حالی که به سطح از پیش تعريف شده رسیده‌اید. (که در اطراف صفحه نمایش داده شده است). START را دوباره بزنید پیغام ((CALIBRATION END)) به شما می‌گوید که تنظیمات اعمال شده است همچنین می‌توان تنظیمات محلول را هم شناسایی کرد. وارد منوی چک کردن جریان سنج شوید. دوزینگ پمپ را که می‌خواهد شناسایی شود انتخاب کرده و کلید START را برای شروع بزنید.

هنگامی که کار دوزینگ تمام شده سطح در دوزینگ پمپ باید همانی باشد که در صفحه نمایش داده می‌شود در صوتی که سطح آن دو مناسب نباشد تنظیمات جدید را باید اعمال کرد. مقدار محلولی که موردنظر تنظیم است می‌تواند توسط پارامترها تغییر یابد.

#### ۶- روشن شدن دستگاه و نمایش قطعات دستگاه:

این امکان وجود دارد که وضعیت قطعات نمایش داده شود.

از طریق input state و وارد کردن رمز ورود وارد منوی نگهداری شوید.

P<sub>1</sub> را بزنید تا وضعیت هر ورودی را نمایش دهد. در اینصورت صفحه نمایش وضعیت ورودی را نمایش می‌دهد. اگر ورودی هنوز فعال نشده باشد، لغت OFF ظاهر می‌شود اگر فعال شود ON ظاهر می‌شود. همچنین امکان فعال سازی هر قطعه به وسیله ایجاد مقاومت الکتریکی بطور دستی وجود دارد. از output state و با وارد کردن رمز دستگاه، وارد منوی نگهداری شوید دکمه start را زده و کنترلوری را که می‌خواهید فعال شود را با دکمه‌های p<sub>1</sub> برای فعال کردن و p<sub>2</sub> برای غیر فعال کردن انتخاب کنید.

#### ۷- ساعت

- دستگاه می‌تواند زمان واقعی را نمایش دهد

- در ثبت اطلاعات زمان نیز بعنوان یک پارامتر درج می‌شود.

#### ۸- اطلاعات ثبت

- برد الکترونیکی دستگاه تا ۶۰۰ سیکل کاری را مطابق با نمونه زیر در حافظه موقت ثبت نماید. برای هر سیکل کاری فیلدی مطابق با نمونه زیر ثبت می‌گردد.

DATE	START TIME	PROGRAMME	MAX °C	HOLD>85°C	FAULTS
	12.00 t	Short	93°C	60 seconds	01
	13.05	Standard	94°C	180 seconds	01

- وقتی ۹۰ درصد حافظه پر شد، دستگاه پیغامی مبنی بر حذف اطلاعات حافظه را نمایش می‌دهد.

مشکلات مختلفی که باعث خاموش شدن دستگاه می‌شود در قسمت Faults ها نمایش داده می‌شود. با این وجود صفحه نمایش وضعیت کنتاکتور را نمایش می‌دهد. اگر کنتاکتور فعال نشد پیغام OFF ظاهر می‌شود و در صورت فعال شدن ON ظاهر می‌شود. اگر کنتاکتوری قادر به فعال کردن نبود روی صفحه نمایش پیغام FORBIDDEN نمایش داده می‌شود.

- این مشکلات بصورت کدهایی به شرح زیر نمایش داده می‌شوند.

#### ۱۰- لیست آلارم ها و وقایع

صدای هشدار	پیغام نمایش داده شده	توضیحات
۱	مشکل برقی	مشکل برقی در طول سیکل را نمایش می‌دهد
۲	بازبودن درب طرف بارگیری	باز بودن درب بارگیری در طول سیکل
۳	باز بودن درب طرف تخلیه	باز بودن درب تخلیه دستگاه در طول سیکل
۴	بلوک شدن درب طرف بارگیری	درب طرف بارگیری قفل است
۵	بلوک شدن درب طرف تخلیه	درب طرف تخلیه قفل است
۶	مشکل دربها	(هر دو درب باز یا بلوک نشده‌اند) وضعیت دربها صحیح نمی‌باشد.
۷	بلوک نبودن درب طرف تخلیه	مشکل درب اصلی: الف - بیش از حد بودن زمان قفل درب P6.05 منوی ب - در طول زمان بلوک بودن درب باز شده است
۸	بلوک نبودن درب دوم	بیش از حد بودن زمان قفل درب تخلیه: ج - بیش از حد بودن زمان قفل درب تخلیه P6.05 منوی د - در طول زمان بلوک بودن درب باز شده است
۹	وقفه درب	زیاد زمان بازبودن درب بارگیری P6.14 منوی
۱۰	وقفه درب طرف تخلیه	زیادی زمان بازبودن درب تخلیه P6.14 منوی
۱۱	فقدان آب سرد	زیادی زمان بارگیری سطح آب سرد P6.32 منوی
۱۲	فقدان آب گرم	زیادی زمان بارگیری سطح آب گرم P6.33 منوی
۱۳	Di فقدان آب	زیادی زمان بارگیری سطح آب Di P6.29 منوی
۱۴	اختلاط آب سرد و گرم	بیش از حد بوددن زمان بارگیری سطح آب سرد و گرم P6.34 منوی
۱۵	اختلاط آب سرد و Di	بیش از حد بودن زمان بارگیری سطح آب سرد و Di P6.35 منوی
۱۶	اختلاط آب گرم و Di	بیش از حد بودن زمان بارگیری سطح آب گرم و Di P6.28 منوی
۱۷	فقدان محلول ۱	(ظرف محلول اول را چک کنید) فقدان محلول ۱
۱۸	فقدان محلول ۲	(ظرف محلول دوم را چک کنید) فقدان محلول ۲
۱۹	فقدان محلول ۴	(ظرف محلول اول را چک کنید) فقدان محلول ۴
۲۰	فقدان محلول ۳	(ظرف محلول اول را چک کنید) فقدان محلول ۳
۲۱	مشکل گرمایشی ۱	برای اولین المنت گرمایشی این پیغام ظاهر می‌شود زمانی که فعال سازی اشتباه باشد
۲۲	مشکل گرمایشی ۲	برای دومین المنت گرمایشی این پیغام ظاهر می‌شود زمانی که فعال

		سازی اشتیاه باشد
۲۳	وقفه تخلیه	زیاد بودن زمان حداقل سطح مخزن در طول تخلیه منوی P6.04 ۹۶.۳۱
۲۴	دمنده	دمنده روشن و شیر فشار را باز است
۲۵	حداقل دمای خشک کن	طی خشک کردن دمای هوا به دمای تنظیم شده در پارامتر P7.13 نصی (رسد).
۲۶	حداکثر دمای پیش شستشو	دمای مخزن بالای حد تنظیم شده در طول پیش شستشو می باشد
۲۷	محدوده دمای مخزن	دمای مخزن بالای حداکثر مقدار دمای $102^{\circ}\text{C}$ است
۲۸	محدوده دمای هوا	دمای خشک کن بالای حداکثر مقدار دمای $162^{\circ}\text{C}$ است
۲۹	محدوده دمای دیگ	دمای دیگ بالای حداکثر مقدار دمای $105^{\circ}\text{C}$ است
۳۰	سنسور مخزن	دمای مخزن خطأ در اولین سنسور
۳۱	سنسور دوم مخزن	دمای مخزن خطأ در دومین سنسور
۳۲	سنسور هوا	مشکل سنسور دمای خشک کن
۳۳	سنسور بویلر (دیگ)	مشکل سنسور دمای بویلر (دیگ)
۳۴	چک کردن دما	این پیغام زمانی ظاهر می شود که: الف - دمای مخزن بیشتر از مقدار تنظیم شده در منوی P7.11 می باشد ب - دمای بین دو سنسور اختلافی بیشتر از $1^{\circ}\text{C}$ دارند (منوی P7.04)
۳۵	صفحه نمایش طرف بارگیری	ارتباط بین مین برد و برد صفحه کلید بالا طرف بارگیری برقرار نمی باشد
۳۶	صفحه نمایش طرف تخلیه	ارتباط بین برد دوم با برد صفحه کلید درب تخلیه برقرار نمی باشد.
۳۷	CAN Serial	سیستم ارتباط بین برد اصلی و برد بالا برقرار نمی باشد.
۳۸	عدم وجود سبد	سبد در محفظه موجود نمی باشد
۳۹	عدم حرارت مخزن	در طی فاز افزایش دمای مخزن دما افزایش ۱ درجه سانتیگرادی نسبت به زمان افزایش تنظیم شده در پارامتر P6.01 نداشته است.
۴۰	عدم وجود گرمایش در خشک کن	در طی فاز خشک کردن، دما افزایش ۱ درجه سانتیگرادی نسبت به زمان افزایش تنظیم شده در پارامتر P6.02 نداشته است
۴۱	عدم وجود گرمایش در دیگ	در طی فاز گرمایش دیگ ، دما افزایش ۱ درجه سانتیگرادی نسبت به زمان افزایش تنظیم شده در پارامتر P6.03 نداشته است.
۴۲	فقدان جریان سنج	قطع ارتباط جریان سنج
۴۳	خطای جریان سنج	شماره پالس زیر حداقل سطح مشخص شده منوی P7.21 است
۴۴	ارتباط سطح کندانسور بخار	حداکثر سطح کندانسور بخار فعال شده است در حالی که حداقل سطح غیر فعال است
۴۵	پمپ کندانسور بخار	حداکثر و حداقل سطوح روشن هستند احتمالاً مشکل در پمپ تخلیه است
۴۶	سوئیچ فشار پمپ	فشار شستشو زیر حداقل سطح پایین مشخص شده است
۴۷	خطای ضربه محلول ۱	جریان سنج محلول ۱ شماره ضربه مختلفی را نسبت به نقطه تنظیم شده شمرده است (منوی P7.21)

۴۸	خطای ضربه محلول ۲	جریان سنج محلول ۲ شماره ضربه مختلفی را نسبت به نقطه تنظیم شده شمرده است (منوی P7.21)
۴۹	خطای ضربه محلول ۴	جریان سنج محلول ۳ شماره ضربه مختلفی را نسبت به نقطه تنظیم شده شمرده است (منوی P7.21)
۵۰	خطای ضربه محلول ۳	جریان سنج محلول ۴ شماره ضربه مختلفی را نسبت به نقطه تنظیم شده شمرده است (منوی P7.21)

### لیست اخطارهای DS600

توضیحات	پیغام نمایش داده شده
محلول ۱ موجود نیست ( محلول آلانسی )	فقدان محلول Lack chemical ۱
محلول ۲ موجود نیست ( محلول اسیدی )	فقدان محلول ۲ Lack chemical ۲
محلول ۴ موجود نیست ( محلول قلیابی )	فقدان محلول ۴ Lack chemical ۴
محلول ۳ موجود نیست ( محلول خنثی )	فقدان محلول ۳ Lack chemical ۳

این هشدارها در منوی P3.27 تنظیم شده‌اند.

#### ۱- ارتباط با کامپیوتر شخصی:

کارت مین بر دارای یک کانال ارتباطی RS232 با پروتکل مشخص می‌باشد این کانال برای دسترسی به فایل اطلاعات قاطعه ثبت شده توسط پرینتر بر طبق زیر می‌باشد.

Baut rate : 9600 hand , x on x off  
Date bits : 8 bits  
Parity : non

#### ۱. نگهداری

توصیه می‌شود که بازدیدهای کلی، بصورت منظم و دوره‌ای انجام گیرد مخصوصاً در شرایطی که آب سخت استفاده می‌شود دستگاه به طور منظم تمیز شود. توجه خاصی به المنت‌های گرمایشی و سنسورهای ترموموستات اعمال گردد.

#### هشدار

- بیرون دستگاه را با آب پرفشار، شستشو ننماید
  - جهت اطلاعات بیشتر در مورد روشهای پیشنهادی شستشو با شرکت تامین کننده محلولهای شوینده به طور منظم در ارتباط باشید.
  - دستگاه مجهز به ترموموستات محافظت می‌باشد که برق المنت‌های حرارتی را در صورت گرم شدن بیش از حد، قطع می‌نماید.
- جهت روشن نمودن دوباره دستگاه، علت افزایش گرما بایستی برطرف گردد.

## هر ۲ ماه یکبار:

- حتی اگر آب مصرفی هم از نوع آب تصفیه شده باشد دمای بالای کاری ممکن است باعث تولید رسوبات آهکی داخلی شود. بعد از خرابی قطعات داخلی، رسوبات آهکی نیز می‌توانند خروجی‌ها را مسدود کنند. در این صورت دمای مخزن برای استریل کردن ممکن است به حد مطلوب نرسد. پیشنهاد می‌گردد که سیکل شستشوی اتوماتیکی با محلول اسیدی Plus ۲۶ از کارخانه سازنده Borer chemie تهیه و اجرا شود.

## هر ۱۲ ماه:

میله شاخص ترمومترات را تمیز نمایید.

دیافرگم های شیرهای سلونیبدی را تمیز و در صورت نیاز تعویض نمایید.

هشدار: حتماً در صورتی که آب مورد تامین، سخت نباشد عملکرد حرارتی بالا ممکن است منجر به ایجاد رسوپ گردد جدا از تخریب کاهنده (رزیستور) این رسوبات می‌توانند منجر به گرفتنی نازل دستگاه شوند که در این صورت ممکن است درجه حرارت مناسب برای استریل نمودن، حاصل نگردد.

هشدار: الزاماً است که در بازه‌های زمانی منظم (هر سه ماه یکبار)، عملیات نگهداری انجام گیرد یعنی هر ۳ ماه بدین منظور که عملکرد کامل پمپ‌های دوزینگ محصولات شیمیایی تضمین گردد.  
لوله‌های لایه‌دار داخل پمپ دوزینگ بایستی هر ۱۲ ماه عوض شوند.

### ← تمیز کردن نازل‌ها

- بازوهای شستشو را خارج نمایید.
- رسوبات را تمیز کنید.

### ← پاک نمودن ساختار بیرونی

- صرفاً از شوینده‌های ملایم استفاده نمایید، از شوینده‌ها و یا حللهای قوی و یا رقیق استفاده ننمایید.
- فروشنده، می‌تواند محصولات مناسب را معرفی نماید.

### ← پاک کردن صفحه کنترل

- با استفاده از یک پارچه آغشته به مواد مربوط به پلاستیک و یا ضد عفونی کننده مخصوص این کار، صفحه کنترل را پاک نمایید.

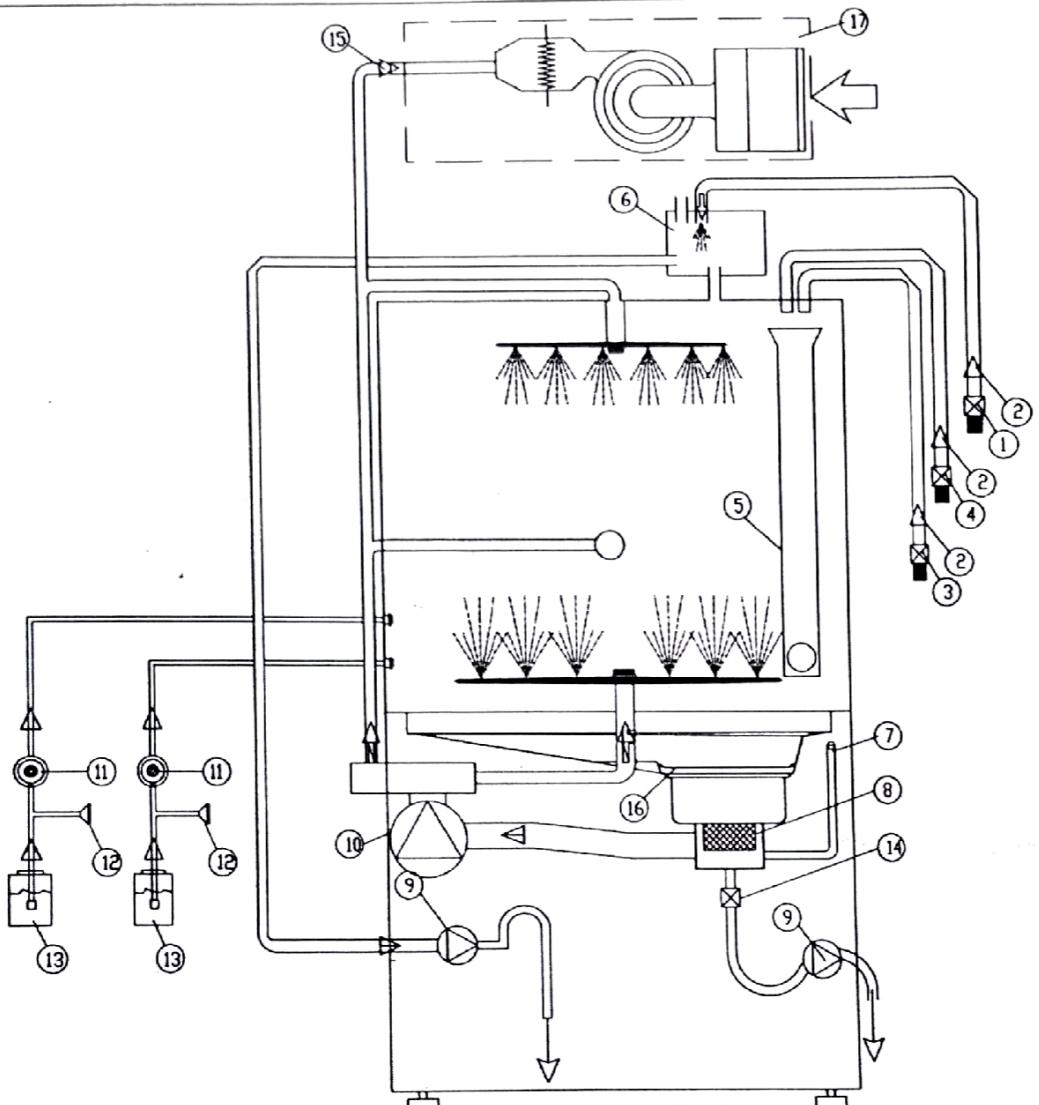
**هشدار:** از مواد ویژه جیب‌زدودن جرم‌ها استفاده نمایید، لذا استفاده از مواد دارای خورنده‌گی بالا اجتناب نمایید.

**راهنمایی:** در صورتی که حتی پس از نگهداری و تعمیرات معمول، دستگاه شما به طور مناسب کار نمی‌کند، با مرکز خدمات ما تماس گرفته، نقص مربوطه را تشریح نمایید و مدل و شماره سریال دستگاه را ارائه فرمایید.

تهران- خیابان شریعتی - بالاتر از میرداماد - کوچه زرین - پلاک ۳۲ کدبستی ۱۹۴۸۸۴۹۳۳ صندوق پستی ۳۶۲۳-۱۹۳۹۵

تلفن ۰۹-۰۰۲۲۸۷۷۰۰-۰۵۱۰۰ فاکس ۰۴۸۵۸۸۲۲۰۰

Website: [www.irenicCo.com](http://www.irenicCo.com) E-mail: [technical@irenicCo.com](mailto:technical@irenicCo.com)



RIF.	DESCRIZIONE
1	ELETTRIVALVOLA FREDDO
2	RIDUTTORE DI FLUSSO
3	ELETTRIVALVOLA CALDO
4	ELETTR. DEMINERALIZZATA
5	AIR BREAK
6	CONDENSATION VAPORS
7	GAMBIA D'ARIA
8	FILTO POMPA
9	POMPA SCARICO
10	POMPA LAVAGGIO
11	POMPA DOSATRICE CHIMICO
12	PRESSOSTATO DOSATRICE CHIMICO
13	VASCHETTA CHIMICO
14	ELETTRIVALVOLA SCARICO
15	VALVOLA NON RITORNO
16	FILTO SUPERFICIE
17	SISTEMA ASCIUGATURA

RIF.	DESCRIPTION
5	AIR BREAK
6	STEAM CONDENSER
7	LEVEL PRESSOSTAT
1	COLD SOLENOID VALVE
2	FLOW REDUCER
3	HOT SOLENOID VALVE
4	DEMINERALIZED SOLENOID VALVE
8	FILTER PUMP
9	RAIN PUMP
10	WASH PUMP
11	DETERGENT DISPENSER
12	DETERGENT FEEDER
13	DETERGENT HOPPER
14	RAIN ELECTROVALVE
15	NO RETURN VALVE
16	MAIN FILTER
17	DRYER SYSTEM

Steclo

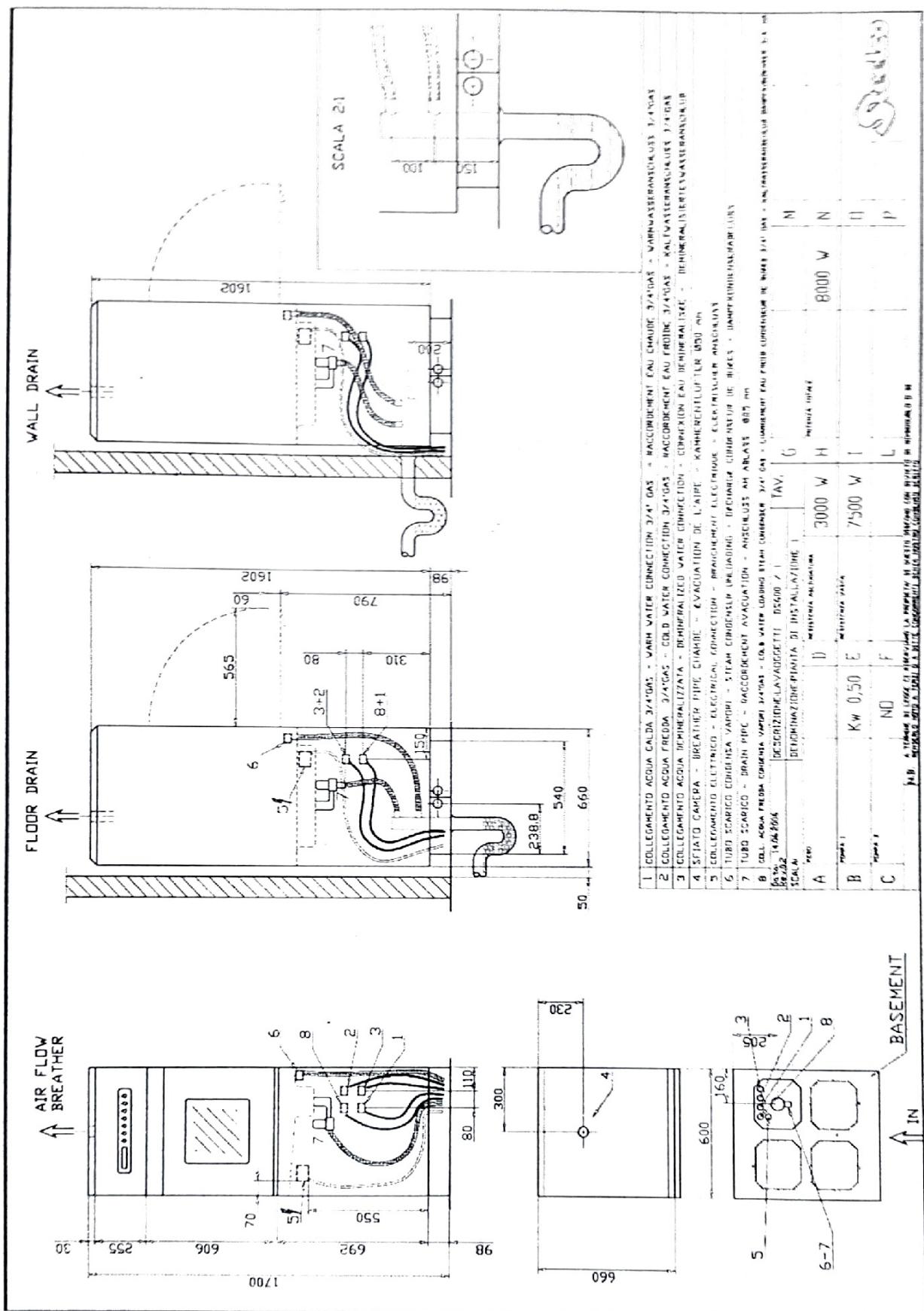
Descrizione: DISINFECTOR DS600

Tav...

Denominazione: SCHEMA IDRAULICO / HYDRAULIC DIAGRAM

Materiale : /

Finitura /



۲۸ ← ملکیت  
 ۲۹ ← اسیز  
 ۳۰ ← دستگاه  
 دستگاه که stop و start کردن را نمایند  
 بین ازان و تسبیح ح پ و پ، صائم و حجج کامل را دهد.  
 بر خود چون سما و مهیا را داند دوبار stop گذاشت در بارگردان

~~مکالمه~~

۹۵, ۱۱, ۷  
فہرست کتاب



شلن کے طبق دیگر کتاب میں اسکا مذکور ہے جو درج میں دیکھیں  
 E12 ← مروجہ اسکا مذکور ہے جو درج میں دیکھیں دیکھیں